

Regeneracion

Oficina: 914 Boston St., Los Angeles, California. Teléfono: Home A 1360. PRECIOS DE SUSCRIPCION: 3 meses, 60cs.—6 meses, \$1.10—1 año, \$2.00.

Notas al Vuelo

Un cuervo maderista grita santiguándose ante el formidable caos que consterna a todas las personas de "orden" en México: "ya habéis visto: por aquí surgen los reylistas, clerofascistas, disrazados; por allá los magonistas enemigos del orden; por más allá los bandoleros que toman el nombre de revolución ó contra-revolución para donar sus banderillas."

Bernardo Reyes fué arrestado en San Antonio, Tex., y con él un buen número de sus "achichincos." Reyes quedó libre bajo fianza; pero en todo eso hay una farsa de las más repugnantes, pues Reyes cuenta con el apoyo de grandes intereses americanos para su reuvelta, y sólo se trata de taparle el ojo al macho, como luego se dice.

Un tal Angel S. Juarico, Jefe Político de Orizaba, Ver., ha prohibido las manifestaciones populares, porque, según Juarico, "han degenerado en ataques á la propiedad."

Los pobres diablos del partidillo de deshechos que regentan Arriaga, Sarabia, el "Tenorio de Lampazos" y otros, excitan á los cuatro gatos que componen su partidillo á que se alisten y tomen un fusil para detener el movimiento revolucionario.

Lo mejor que deberían hacer esos pobres podencos, es alistarse en su maleta y venirse á los Estados Unidos de nueva cuenta, pues según el cariz que están tomando los acontecimientos, el farsante Madero no cuenta con treinta días más en el poder.

Gutiérrez de Laar y su mujer, acaban de saborear las dulzuras de los calabozos metropolitanos. "Por no sé qué cosas, los polizontes de la ciudad de México cargaron con tan distinguidos personajes á la cárcel, de la que salieron echando pestes de Madero y sus esbirros. ¡No cabe duda de que están "gozando" de las libertades que otorga Madero!

Los huelguistas de Torreón, telegrafaron á Madero, pidiéndole el establecimiento de la jornada de trabajo de ocho horas. Por telegrama contestó Madero diciendo: "no hay de pifia."

¡A la violencia, camaradas, á la violencia! Sabed de una vez que los gobiernos solamente sirven para oprimir á los pobres. ¡A expropiar!

Haciendo de tripas corazón, dice el Chato: "Reyes no es hombre pelegroso, porque nadie le seguirá en su reuvelta."

Sin embargo, Madero ha despachado para la frontera la friolera de 25,000 soldados, cañones por mayor, ambulancia, etc., etc.

¡Para qué tanto aparato militar si Reyes es un insignificante?

Y á propósito de insignificantes: ¡va á estarse escondido tras las enaguas de sus hermanas el señor "coronel" de los 41, Don Antonio I. Villarreal!

Pregunto esto porque no veo que el pederasta dé trazas de ponerse al frente de alguna columna militar para ir á batir á Canana?

Ahora que me acuerdo; hace pocos días vi la hoja de servicios del sinvergüenza cobardón José de la Luz Blanco. Por ella se ve que todo lo debe el miserable al valor y al sacrificio de los liberales.

¡Pudiera el pederasta Villarreal dar á conocer su hoja de servicios? Pues hay muchos que "se hacen crucos" no pudiendo entender cómo pudo adquirir este cobarde el grado de "Coronel."

del 94 á 95?

¡Hoy todavía esperando que el famoso Antonio I. Villarreal destruya los cargos que lo he hecho de que es un pederasta y un asesino del más bajo tipo.

Porrone no trabaja, y, sin embargo, visto bien, se pascia atravesando largas distancias en ferrocarril, pues él no se "degrada" tramposando tromos, como á sus horas, etc., etc. ¿De dónde sale ese dinorillo? ¡No entrará del Tesoro Mexicano? Pues no puedo creer que como ruffan de Galleani, sea éste el "pagano," porque tiene más duros los ocosos que la cabeza, ¡y vamos que es duro de astas el inocente!

Mientras por todas partes se escuchaba el estallido de las bombas de dinamita, el saquear de los corceles, las notas horribles de los clarines de guerra, el estampido de las fusilerías, los gritos formidables de los que se baten, los insignificantes Sarabia y comparsa están discutiendo la inamovilidad del poder judicial y otras parruchas por el estilo.

No se duerman, amigos, que Canana estará dentro de unas cuantas semanas en las goteras de México, y ya los veremos buscando camas para esconderse debajo de ellas.

RICARDO FLORES MAGON.

ATENTADOS A GRANEL

Con gran indignación nos hemos informado del plagio llevado á cabo en la persona del digno compañero Tirso de la Toba, por agentes de Madero. El compañero de la Toba, con otros compañeros más, estaban trabajando en un corte de maíz como á ocho millas al norte de Holtville, Cal., cuando cayeron sobre ellos algunos individuos, entre los que, según se nos informa, iba el tirano de Mexicali, Rodolfo Gallegos. Sin más formalidades, Toba y dos compañeros más fueron subidos á unos automóviles que á todo escape partieron para Calexico; población americana, de donde los pasaron inmediatamente á Mexicali. Se nos informa que Toba fué fusilado el sábado 18 de este mes.

Se encuentran presos en Mexicali, los señores Jesús Amador y su hijo Benito. Fueron arrestados el sábado 18, sin que hasta ahora se sepa el motivo de ese arresto, esencialmente atentatorio. Pero lo más asqueroso del asunto, es que las autoridades americanas de Calexico hubieran permitido á esbirros del otro lado de la línea, que vinieran á allanar la morada de la familia Amador. Los tales esbirros se entregaron á un cateo escandaloso, en un hogar que está bajo la protección de las autoridades de este país, y estamos informados de que no fueron molestados en nada los saltaantes.

De manera es que, México y los Estados Unidos son la misma cosa. Sin formalidades de ninguna clase se pasa á México á hombres honrados, como Toba y compañero, y, sin formalidad alguna, se catean las casas de habitantes de este lado de la línea, por esbirros mexicanos.

La compañera Isabel Fierro, residente de Calexico y miembro de la I. W. W., fué arrestada en Mexicali, sin que hubiera contra ella la sombra de un delito que hubiera cometido. Todos estos atentados demuestran que ya perdieron la cabeza, los esbirros mexicanos y que el Gobierno de este país se hace sordo cuando se trata de molestar á los revolucionarios.

Con mejores datos, hablaremos de todos esto la semana entrante.

El Dictador Madero

Nuestras profecías se están cumpliendo. Entre otras bellas promesas, Madero hizo la de la libertad de la prensa. Pues bien, las autoridades maderistas de Ciudad Juárez no permiten que REGENERACION sea distribuido en las calles de la población.

Hace algunos días que las valerosas propagandistas Basilia Franco y Matilde Mota, que residen en El Paso, Tex., se encaminaron hacia la población mexicana de Ciudad Juárez, cuando fueron brutalmente detenidas, insultadas y vejadas por los cobardes esbirros, á uno de los cuales, la compañerita Basilia, indignada, le escupió el rostro.

Muchos periódicos se están ocupando en este asunto. "El Paso del Norte," "El Paso Morning Times," "El Eco del Comercio," y otros que no tenemos á la vista, dan cuenta del incidente que ha indignado á todos los que aman la libertad.

No está por demás decir, que en todo lo que se llama República Mexicana, se ponen mil obstáculos á la circulación de REGENERACION, por los empleados de correos. ¡Lo mismo que bajo la Dictadura de Porfirio Díaz!

Matemos al Enemigo con sus Propias Armas

Se equivocan Bernardo Reyes y Francisco Vázquez Gómez si piensan que es por ellos por quienes el pueblo mexicano está levantado en armas contra Madero, como se equivocó Madero cuando creyó que por él se había levantado el pueblo contra Porfirio Díaz.

Entonces dijimos nosotros: de hoy en adelante, no habrá paz en México, porque no se trata de quitar á un hombre del poder, para poner otro en lugar del caído, sino de resolver el Problema del Hambre.

Los acontecimientos desarrollados en grandes porciones del país, nos han dado la razón. En este lugar y allá y acullá se toma la tierra; aquí se arrasan los sembrados como respuesta á la negativa de los patrones de aumentar los salarios y disminuir la duración de la jornada de trabajo; por el mismo motivo, en otras partes, las cosechas son aprovechadas por los trabajadores que las levantan para ellos y sus familias, considerando con buena lógica que es al que labra la tierra y pone el grano en ella, al que pertenece el producto; en otras regiones son destruidos los linderos por los peones rebeldes y efectúan de esa manera la unidad de la tierra que la avería habla limitado; más allá, muchedumbres proletarias caen como clones sobre las fincas de los amos y las incendian y dan muerte á los burgueses quedando dueños de la situación; en tal región, rotos los potreros, queda el ganado para el servicio de los habitantes; aquí matan á un gendarme, allá á un juez ó Presidente Municipal; en la capital de la República, son sorprendidos hombres que fabricaban bombas para derribar edificios oficiales, y aun se descubrió á un hombre que espiaba los pasos de Madero para volarlo en mil pedacitos con una bomba; en los pueblos se resiste á mano armada, aunque sea de piedras, á los empleados del fisco que pretenden cobrar impuestos; más de tres mil individuos de distintas partes del país, han visitado á Madero en estas últimas semanas exigiéndole que se entregue la tierra á los pobres; ¡Tierra, Tierra! es la voz general, como hasta el fastidio hemos asegurado; el hambre asoma la faz livida y las multitudes desesperadas levantan los brazos pidiendo armas, á quienquiera que las dé, pero siempre con la idea de tomar posesión de los bienes que detentan los ricos.

Adelante, camaradas.

RICARDO FLORES MAGON.

CULTURA LIBERTARIA

Editor de la Biblioteca "La Internacional" La Coruña 22 de Octubre de 1911. Compañeros de "Regeneración."

Al constituirse en la Coruña el grupo CULTURA LIBERTARIA, lo hace con objeto de difundir entre los trabajadores la propaganda de los ideales libertarios por medio de la edición de folletos de reconocidos escritores revolucionarios, los que formarán una amena é instructiva Biblioteca.

El primer volumen, que ya podemos servir á quien lo solicite, es debido á la pluma del culto é inteligente camarada Ricardo Mella, y es una serie de artículos publicados en diferentes periódicos y revistas de España y el extranjero, el cual contiene 48 nutridas páginas de lectura, con el sello de una profunda y exquisita filosofía, desarrollada en un estilo sencillo y elevado, del que destinamos 100 ejemplares á beneficio del periódico "Acción Libertaria," que se publica en Vigo.

Igual beneficio haremos á los demás periódicos anarquistas, de los sucesivos folletos que publicaremos. En prensa: "Sindicalismo y Socialismo," por José Prat.

En preparación: "Reflexiones," por Pedro Esteve; "Historia del movimiento social en México," por Jaime Vidal; "El Estado," por Anselmo Lorenzo; "Consecuencias del Estado," por Marcial Lorea; "Evolución y Revolución," por Eliseo Reclus.

PLUMAZOS, que así se titula nuestro primer volumen, se vende al precio de 20 céntimos ejemplar; con el descuento del 30 por 100, á paqueteros y correspondientes, pago anticipado.

Esperando tus pedidos, en dichas condiciones, te saluda fraternalmente.

Por el grupo editor, SEVERINO ALVAREZ PEREZ.

REGENERACION recibirá próximamente cien ejemplares de PLUMAZOS. Todos los que se interesen por este folleto enviarán á nuestras oficinas, anticipadamente, el importe de sus pedidos, teniendo en cuenta que cada ejemplar cuesta 20 céntimos.

Partido Liberal Mexicano



Tenemos á la venta botoncillos conteniendo la figura que reproduce este grabado. Cada botoncillo vale diez centavos oro.

Comprad los botoncillos, pues todo lo que se reuna por ese medio servirá para el fomento de la propaganda.

El hombre que sostiene la Bandera Roja es un trabajador que acaba de hacer un esfuerzo, ha roto sus cadenas y se lanza á la lucha contra el actual sistema. En la bandera se puede leer con claridad el lema de los liberales mexicanos: Tierra y Libertad.

Esta hermosa bandera es la que en estos momentos aterroriza á burgueses y autoridades en toda la extensión del territorio mexicano.

El botoncillo constituye un medio de propaganda, pues al verlo en las vitrinas de nuestros hermanos desheredados, muchos procurarán indagar por el Partido y los principios que sostiene.

Pueden hacerse los pedidos á Manuel G. Garza, 914 Boston St., Los Angeles, Cal.

"Renovacion"

Acabamos de recibir 500 ejemplares del número especial de la importante revista anarquista RENOVACION, de dedicado á la memoria de Francisco Ferrer Guardia.

El folleto está brillantemente impreso, cuenta con numerosos grabados y está escrito por plumas gallardas como las de Anselmo Lorenzo, L. Simarro, José María Zeledón, Salomón Castro, Ricardo Falco Mayor, Leopoldo Bonafulla, Elías Jiménez Rojas, y trae, además, importantes datos sobre la vida de Ferrer, su apostolado y su martirio.

El precio de cada ejemplar es de veinte centavos oro. Apresurados á hacer pedidos, pues no contamos más que con los 500 ejemplares.

No olvidad que, si alguna utilidad deja la venta del número especial de REGENERACION, la mitad de esa utilidad será dedicada á los rebeldes de la Bandera Roja, que combaten en México al grito de ¡Tierra y Libertad!

Puntos de venta de RENOVACION: "Regeneración," Los Angeles; Cal. "Cultura Proletaria," Nueva York; "¡Tierra!," Habana, Cuba; "Freedom," Londres; "Tierra y Libertad," Barcelona; "La Palabra Libre," Madrid; "Acción Libertaria," Vigo; "La Acción Obrera," Buenos Aires; Librería "La Aurora," 652 San Fernando St., Los Angeles, Cal.

Para pedidos de ejemplares en Europa, dirigirse á Anselmo Lorenzo Casanovas 123, 20., Barcelona, España.

A LOS COMPANEROS

- La infatigable propagandista Libertaria, nuestra muy estimable compañera Francisca J. Mendoza, desea cuanto antes llegar á esta ciudad para trabajar en pro de la causa de los pobres. La compañera Mendoza, naturalmente, es pobre y no puede venir á esta ciudad sin la ayuda de los buenos camaradas. Esta compañera es inteligente, firme, resuelta, oradora de fácil y persuasiva palabra. Su presencia en Los Angeles es necesaria para el robustecimiento de la producción Libertaria y ayuda en nuestras pesadas labores. Francisca J. Mendoza es una trabajadora, no es una burguesa. Es la misma que en un momento de soberano desprecio, dijo al Judas Sarabia y al pederasta Villarreal, palabras parecidas á estas: "¡Miserables! si hubiera yo sabido que por horror al trabajo honrado iba á hacer traición á la causa, me habría puesto á trabajar para manteneros."

MANIFIESTO Al Pueblo que sufre.

MEXICANOS: Hemos despertado al fin del sueño en que nos tenía sumergido el despotismo; ¡hoy sabemos rebelarnos! ¡Hoy, los desheredados, sabemos que tenemos derechos!

Hermanos desheredados: hoy nos damos cuenta de lo que se llama Patria, son las haciendas, las fábricas, las minas, los bosques, toda la riqueza que hace felices á los ricos y desgraciados á los pobres. Hoy sabemos que cuando las clases altas de la sociedad nos llaman á defender la Patria, nos llaman, en realidad á defender su "propiedad privada," la odiosa propiedad por medio de la cual nos explotan y nos tienen en la esclavitud del salario.

Los pobres no tenemos Patria, no podemos tenerla, mientras no conquistemos con nuestra fuerza, los bienes naturales que acaparan los ricos y la riqueza social acumulada en las manos de la burguesía porque hemos estado ciegos, porque creíamos que tenían derecho á explotar nuestro trabajo; pero hemos despertado, y estamos resueltos á luchar hasta vencer ó morir, por la redención de nuestra clase, de los que tenemos las manos callosas, de los que trabajamos, de los que todo lo producimos y carecemos de todo.

Uniónemos todos los desheredados, enarbolemos la Bandera Roja del Partido Liberal Mexicano y quitemos á los ricos lo que nos han robado. Vosotros que servís de carne de cañón para el enriquecimiento de gobernantes, no esperéis nada bueno de ningún gobierno, porque todos son opresores, ninguno puede cumplir, aunque quisiera, las promesas que haga en beneficio de la clase trabajadora, porque son los ricos y los hombres instruidos los que forman los gobiernos, y esos hombres no podrán hacer nada en beneficio de la clase desheredada sin que se lastimen sus intereses. Oidlo, hermanos

¡Tierra y Libertad! Dado por la Confederación de Grupos Secretos del Distrito de Altar, Estado de Sonora, en 18 de Octubre de 1911.

ANICETO ARENAS. Es un compañero que estuvo hace algún tiempo en San Bernardino y de quien desea saber el compañero Luis A. Segobia, de 411 1/2 N. Main St., Los Angeles, Cal.

¿Quién Sabe de Pascual Solís? Se recomienda á los compañeros que sepan dónde se encuentra Pascual Solís, se sirvan comunicarlo á nuestro buen compañero Jesús de la Cruz, que reside en Comó, Tex.

Biblioteca Sociologica de "REGENERACION" A 30c cada tomo: El individuo y el Estado. La Burguesía y el Proletariado. La Sanción Moral... Fuerza y Materia. Los Anarquistas. El Colectivismo. Los Hijos del Amor. Las Mentiras Convencionales de la Civilización. Campos Fábricas y Talleres. Las Prisiones. El Mal del Siglo. Federalismo Socialismo y Antiteologismo. Las Rulnas de Palmira. La Religión Natural. Matrimonios Morganáticos—3 tomos. La Conquista del Pan. Reforma y Revolución Social. El Único y Su Propiedad. 2 tomos. El Sindicalismo. La Atmósfera. Palabras de un Rebelde. Jesucristo Nunca Ha Existido. La Religión al Alce de Todos. La Comedia del Sentimiento. Nieves Rios y Lagos. Pobreza y Descontento. Crónicas Demoleedoras. La Indignación Espiritual del Sexo Femenino. ¿Qué es la Propiedad? Progreso y Miseria—2 tomos. Nuestro Planeta. Las Fuerzas Subterráneas. El Estado y la Dignidad Personal. Evolución y Revolución. La Sociedad Moribunda y la Anarquía. Conflictos entre la Religión y la Ciencia. Sindicalismo y Anarquismo. Pobres y Ricos. El Océano. La Vida en la Tierra. El Prejuicio de las Razas.

A 15c cada tomo: El Estado. La Humanidad Futura Los Tiempos Nuevos. A 10c cada tomo: En el Café. Entre Campesinos. El Patriotismo. La Anarquía. Desarrollo de la Humanidad. Antes del Momento. Un Siglo de Espera. La Moral Anarquista. Educación Burguesa y Educación Libertaria.

A 5c cada tomo: Nuestro Programa. Las Guerras. El Individuo y la Masa. La Burguesía y el Proletariado. ¿Dónde Está Dios? Dignidad. Inmoralidad del Matrimonio. Lo Inevitable.

Todos estos libros y muchos otros más, lo mismo que periódicos anarquistas y revolucionarios, también se encuentran de venta en la Librería Mexicana "La Aurora," dirección postal P. A. Robledo, Box 1666, Los Angeles, Cal., y en Oxnard, Cal., con la siguiente dirección: Jesús Silva, Martínez Box 256.

Todo pedido acompañado de su importe, se despachará á vuelta de correo.

"REGENERACION" obsequerá de esta fecha en adelante, á cada persona que pague un año de suscripción, una obra de á 30c, 6 dos de á 15c; y si lo prefieren podemos mandar 3 de á 10c, 6 de á 5c.

Todo pedido acompañado de su importe, se despachará á vuelta de correo, franco de porte.

Cambio de Dirección Participamos á todos nuestros amigos que las oficinas de REGENERACION y de la Junta Organizadora del Partido Liberal Mexicano han sido cambiadas á 914 Boston St., Los Angeles, Cal.

Toda la correspondencia y dinero, debe ser enviado á Manuel G. Garza, 914 Boston St., Los Angeles, Cal., U. S. A.

Pidan "Regeneracion" Es preciso que REGENERACION tenga una circulación todavía más amplia. Para conseguir esto, indicamos á todos nuestros amigos que lo soliciten de los agentes de publicaciones que andan á bordo de los treses, pues de esta manera, esos agentes se verán precisados á solicitar de esta oficina buitos de periódico para venderlo en las estaciones de ferrocarril.

Es necesario igualmente que nuestros amigos procuren que los trabajadores extranjeros lean la página inglesa de REGENERACION para que la causa sea bien conocida por todos.

Igualmente pedimos á los simpatizadores de la causa, que hagan envíos de dinero. De Administración Es de desearse que los suscriptores de nuestro semanario al dar noticia de su cambio de dirección, no solamente expresen la nueva dirección á que quieren se les remita el periódico, sino también la antigua, para borrarla de nuestras listas.

Miguel Bravo, h.

Empleado de la Oficina central de Telégrafos del Distrito Federal, Mex. Contestando las fanfarrotonadas de su carta, le diré: que está Ud. equivocado al suponer que alguien lo ha hecho favor de pasar á cubrir lo que adeuda á esta oficina; he revisado su cuenta y veo que adeuda Ud. los \$25 que se lo mandaron á San Antonio, Texas, para transportarse á Los Angeles, más \$6.50 importe de los paquetes de periódico que se le han estado mandando. Ya que ha dado Ud. lugar espero que no se hará repetir el cobro.

MANUEL G. GARZA

Administracion INGRESOS

CITY G. Durán, 25c; venta de botones, 30c; M. Acosta, \$1; V. Cravillo, 60c; Amado Rincón, \$1; B. Casillo, \$1; J. Murillo, 60c; F. Romo, 25c; Venta de botones, 90c; KYLE, Texas, V. Coronado, \$1; WAXAHACHIE, Texas, R. T. Corda, \$2.30; BRADY, Tex., F. R. Pérez, \$2.50; Un botón, 10c; BOSTON, Mass., F. López, \$2.35; M. Yomé, \$1. Uno del Partido Liberal, 50c; Un travieso, 25c; F. Sánchez, 70c. Uno que desea la muerte de Antonio XIII, 25c; Otro que desea la de Canales, 40c. Otro que desea la de Manu, 25c; Un revolucionario, 25c; A. Lista, 45c. Un disertador del ejército español, 45c; Otro que no quiso presentarse, 50c; Manuel G. Matos, \$1; Andrés P. Nino, 50c; J. Díaz, 60c; P. Cerrada, 60c; G. Suárez, 25c; J. Sarria, 50c; J. M. Carro, \$1; F. Sánchez, 25c; J. Sánchez, 25c; F. Macela, 60c; Manuel G. Matos, \$1.10; Rogelio Vázquez, \$1.50; J. Macela, \$1; J. Anea, \$1; PARIS, FRANCIA, "Les Temps Nouveaux," \$9.25; SAN GABRIEL, Cal., Antonio Rincón, \$2.25; Venta de ejemplares, 75c; CEDAR POINT, A. Rotelline, \$1; GONZALEZ, Texas, Dionisio Muñoz, por el grupo, \$2; donativo, \$1.50; CAMERON, Tex., colectado por la compañera Elena N. de Guillén, B. P. de Martínez, 15c; A. R. de Martínez, 10c; L. Martínez, 10c; N. G. de Pérez, 20c; Juana Martínez, 10c; Estefanía Santaana, 50c; Sara Santaana, 10c; MASS CITY, Mich., Jacobo Vanlonzo, \$5; SANFORD, Ariz., \$1.50; CITY, Pedro E. Caule, \$2; CROSS PLAIN, Tex., Mariano Méndez, 45c; Pedro Robles, 60c; OXNARD, Cal., Josefina M. Little, 50c; Luis Villegas, Jr., \$2; Ascención Martínez, \$5; Cora V. Edward, 50c; Santiago Delgado, 50c; Angel García, \$2; Fausto García, \$1; Eulogio Chávez, \$1; Francisco León, \$5; Andrés Moreno, \$2; Arturo Villegas, \$2; SAN LOUIS, Mo., M. Colm, \$1; MORENO, Ariz., J. Hernández, \$3; MONTREAL, Canada, colectado en el taller de J. GRANDA por Emeterio Menendez, \$6.80; NUIA, Texas, F. Vázquez, \$1.10; WILLS, Texas, J. López, \$1.10; EL PASO, Texas, F. García, \$2; ROSEBUD, Texas, J. Sanbrano, \$1.10; DESMOINES, Iowa, Silvano Palacios, \$1; F. J. Ortiz, dos botones, 20c; WAXAHACHIE, Texas, J. Franco, \$1; M. Hernández, 85c; D. Heredia, 50c; Felipa Saiz, 15c; Tomasa Saiz, 10c; S. Franco, 10c; Adelaida Franco, 10c; F. Franco, 10c; Arcadio Franco, 10c; botones, \$1; FRESNO, Cal., John H. Meyer, \$2; APACHE, Ariz., J. Guzmán, \$1; PRESCOTT, Ariz., Petra López, \$1; NEW YORK, B. J. de Guzmán, \$1.20; CAMERON, Texas, Teodoro Velázquez, \$6.

ROSEBUD, Texas, J. Aguilar Rosales, \$1; D. Torres, \$1; F. Rodríguez, 50c; J. Guerrero, 60c; E. F. Piñón, 25c; María S. Velez, \$2; L. Dávila, 25c; G. Gómez, 50c; Refugio Moreno, 50c; Catalina Santos, \$1; Juanita S. Gómez, 50c; M. Ballarta, un botón, 10c; COLON, Cal., B. Verity, \$1.

SAN PAULO, BRASIL, colectado por "A LANTERNA," \$44.25. GABINO JEOG, RIO PIEDRA, P. R. B., \$1; LEMOOR, Cal., F. Alfaro, 55c; COLVILLE, WASH., Otto Wehl, \$5; Henry Kayso, \$1; D. Lairy, 50c; A. C. Farling, 50c; SAN BERNARDINO, Cal., J. Martínez, 50c; Beñe de Martínez, 50c; Leandro Martínez, \$1; Botones, 30c; CITY, colectado entre los compañeros tabaqueros del taller S. Elmo: Juan Paredes, 25c; José Olmos, \$1; Isidro Rendón, 50c; Laura para escritorio, \$3.55; parado por teléfono, \$5; 6 los compañeros para sus gastos: L. Rivera, \$5; T. Gaitan, \$5; B. Lara, \$5; E. F. Magón, \$5; A. Velarde, \$5; R. F. Magón, \$5; A. L. Figueroa, \$5; R. E. Palacios, \$5; V. Rodríguez, \$5; Caminita, \$5; Total \$261.96. Déficit de la semana pasada \$500.83

Suma \$1762.73 Ingresos 191.25 Déficit para la próxima semana \$1571.48

Es de desearse que los suscriptores de nuestro semanario al dar noticia de su cambio de dirección, no solamente expresen la nueva dirección á que quieren se les remita el periódico, sino también la antigua, para borrarla de nuestras listas.

Es de desearse que los suscriptores de nuestro semanario al dar noticia de su cambio de dirección, no solamente expresen la nueva dirección á que quieren se les remita el periódico, sino también la antigua, para borrarla de nuestras listas.

Es de desearse que los suscriptores de nuestro semanario al dar noticia de su cambio de dirección, no solamente expresen la nueva dirección á que quieren se les remita el periódico, sino también la antigua, para borrarla de nuestras listas.

Es de desearse que los suscriptores de nuestro semanario al dar noticia de su cambio de dirección, no solamente expresen la nueva dirección á que quieren se les remita el periódico, sino también la antigua, para borrarla de nuestras listas.

Es de desearse que los suscriptores de nuestro semanario al dar noticia de su cambio de dirección, no solamente expresen la nueva dirección á que quieren se les remita el periódico, sino también la antigua, para borrarla de nuestras listas.

Es de desearse que los suscriptores de nuestro semanario al dar noticia de su cambio de dirección, no solamente expresen la nueva dirección á que quieren se les remita el periódico, sino también la antigua, para borrarla de nuestras listas.

Es de desearse que los suscriptores de nuestro semanario al dar noticia de su cambio de dirección, no solamente expresen la nueva dirección á que quieren se les remita el periódico, sino también la antigua, para borrarla de nuestras listas.

Es de desearse que los suscriptores de nuestro semanario al dar noticia de su cambio de dirección, no solamente expresen la nueva dirección á que quieren se les remita el periódico, sino también la antigua, para borrarla de nuestras listas.

Es de desearse que los suscriptores de nuestro semanario al dar noticia de su cambio de dirección, no solamente expresen la nueva dirección á que quieren se les remita el periódico, sino también la antigua, para borrarla de nuestras listas.

Es de desearse que los suscriptores de nuestro semanario al dar noticia de su cambio de dirección, no solamente expresen la nueva dirección á que quieren se les remita el periódico, sino también la antigua, para borrarla de nuestras listas.

Es de desearse que los suscriptores de nuestro semanario al dar noticia de su cambio de dirección, no solamente expresen la nueva dirección á que quieren se les remita el periódico, sino también la antigua, para borrarla de nuestras listas.